

# RangeXtender G 30



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR 02

RU 06

UK 10

CS 14

ET 18

RO 22

BG 26

EL 30

SL 34

HU 38

SK 42

HR 46

**GRX  
READY**



**Laserliner**



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

## Назначение / Применение

Лазерный приемник для любых зеленых линейных лазеров с технологией GRX-READY

## Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.

## Правила техники безопасности

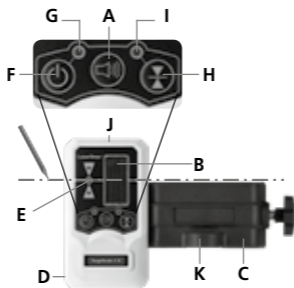
Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

## 1 Установка батареи

Откройте отсек для батареи на задней стороне корпуса прибора и установите 9 В батарею (E-Block/PP3/6LR61). При этом соблюдать полярность.





- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Выключатель звука                     | <b>H</b> Переключение диапазона допусков: Диапазон точной регулировки / диапазон произвольной регулировки                            |
| <b>B</b> Поле приемника для лазерного луча     | <b>I</b> Светодиоды индикации диапазона допусков: Диапазон точной регулировки выключен / диапазон произвольной регулировки - красный |
| <b>C</b> Универсальное крепление               | <b>J</b> Встроенный магнит   |
| <b>D</b> Отсек для элементов питания           | <b>K</b> Уровень   |
| <b>E</b> Светодиоды индикации лазера: передний |  |
| <b>F</b> Выключатель                           |  |
| <b>G</b> Светодиодный индикатор работы         |  |

## 2 Работа с лазерным приемником GRX

Для работы на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник GRX. Для этого нажмите кнопку F; загорится контрольная лампа G.



Линейные лазеры:

Клавиша включает и выключает ручной режим работы приемника.

GRX 30:

Эта клавиша позволяет выбирать диапазон допусков.

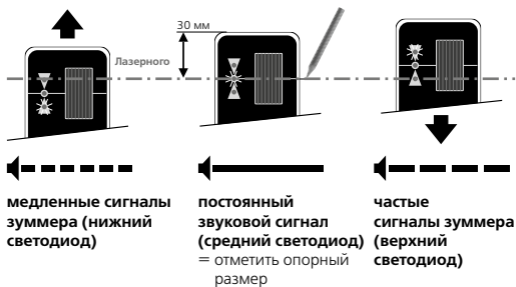
Переключить линейный лазер в режим ручного приема.

Теперь лазерные линии начнут пульсировать с высокой частотой и поэтому немного потускнеют. Лазерный приемник может зафиксировать эти пульсирующие лазерные линии на расстоянии до 30 м. Минимальное расстояние до лазерного прибора - примерно 3 м.

Теперь перемещайте поле приемника (B) лазерного приемника вверх/вниз (горизонтальный лазер) и/или вправо/влево (вертикальный лазер) относительно лазерных линий до тех пор, пока не загорится центральный светодиод. Теперь отметьте горизонтальные и/или вертикальные контрольные размеры.



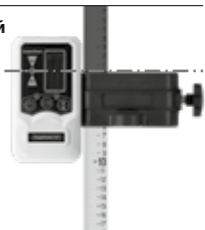
Минимальное расстояние до лазерного прибора - примерно 3 м. Необходимо следить за тем, чтобы лазерные линии не отражались от зеркальных поверхностей. Такие отражения могут привести к искажениям показаний.



Наибольшую интенсивность света лазерный луч имеет в центре, а ближе к краям луч тускнеет. В результате может уменьшиться максимальный диапазон приема лазерного приемника.

## Использование с нивелирной рейкой

Приемник лазерных лучей GRX можно установить на передвижной рельс с помощью универсального держателя. Передвижной рельс необходим для проведения нивелировочных работ. С его помощью вы получите прямые показания высот без дополнительных расчетов.



## Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

# RangeXtender G 30

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Технические характеристики	
Диапазон приема лазера	макс. 30 м
Длина приемного устройства	30 мм
Автоматическое отключение	через 5 минут (если показания на дисплее не меняются)
Электропитание	1 x 9 В 6LR61 (9-В-блок)
Срок службы	ок. 15 ч.
Рабочие условия	0°C ... 50°C, влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	0°C ... 70°C, влажность воздуха макс. 80% гН
Размеры (Ш x В x Г)	60 x 110 x 26 мм
Вес	130 г (с батареей)

Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 19W45

## Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info?an=AIW>



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

## Функціонування / застосування

Лазерний приймач для всіх зелених лазерів, в яких використовується технологія GRX-READY

## Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при занизькому рівні заряду елемента живлення.

## Правила техніки безпеки

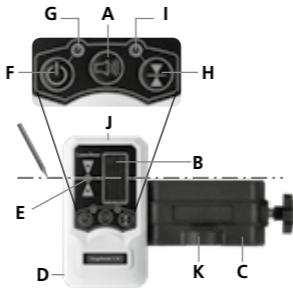
Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

## 1 Вставлення батареї

Відкрийте батарейний відсік в нижній частині корпусу та вставте батарею на 9 В (E-Block/PP3/6LR61). При цьому зверніть увагу на правильну полярність.





- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Включатель звука                      | <b>H</b> Перемикання діапазонів допуску: діапазон точного регулювання / діапазон довільного регулювання                     |
| <b>B</b> Поле приёма лазерного луча            | <b>I</b> СД-індикатор діапазону допуску: згалий – діапазон точного регулювання / червоний – діапазон довільного регулювання |
| <b>C</b> Универсальное крепление               | <b>J</b> Магніт у верхній частині   |
| <b>D</b> Отсек для элементов питания           | <b>K</b> Поземник   |
| <b>E</b> Светодиоды индикации лазера: передний |   |
| <b>F</b> Вкл. / Выкл.                          |   |
| <b>G</b> СД-индикатор работы                   |   |

## **2** **Работа с лазерным приемником GRX**

Для нивелирования на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник GRX. Для этого, включите его, нажав на кнопку F; загорится контрольная лампа G.



Лінійний лазер: Лінійний лазер: ця кнопка вмикає й вимикає ручний приймач.

GRX 30: Цією кнопкою задається діапазон допуску.

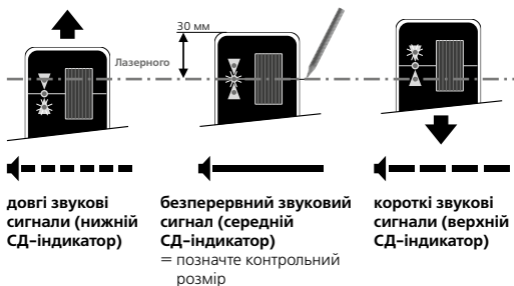
Перемкніть лінійний лазер у режим ручного приймача.

Тепер лазерний луч почне пульсувати з більш високою частотою, тому він трохи потускніє. Лазерний приймач зафіксує пульсуючі лазерні промені на відстані до 30 м. Мінімальна відстань до лазерного приладу становить приблизно 3 м.

Тепер перемещайте приймач лазерних променів (B) вгору/вниз (горизонтальний лазер) і/або вправо/вліво (вертикальний лазер) до тих пор, поки не загориться центральний світлодіод зелений. Тепер позначте горизонтальні і/або вертикальні контрольні позначки на стіні.



Мінімальна відстань до лазерного приладу становить приблизно 3 м. Слідкуйте за тим, щоб лазерні промені не відбивалися від дзеркальних поверхонь. Ці відбиття можуть привести до помилкових показань.



Найбільшу інтенсивність світла лазерний луч має в центрі, а ближче к краям луч тускнеє. Таким чином можна зменшити максимальну зону прийому лазерного приймача.

## Використання з нівелірною рейкою

Лазерний приймач GRX можна кріпити на нівелірних рейках за допомогою універсального кріплення. Для всіх вимірювань рівня радимо користуватися рухомою рейкою Flexi. Вона дозволяє визначити різницю рівней відразу без розрахунків.



## Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.



# RangeXtender G 30

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

Технічні дані	
Діапазон прийому лазера	макс. 30 м
Довжина приймального пристрою	30 мм
Автоматичне вимкнення	через 5 хвилин (якщо показники на дисплеї не змінюються)
Живлення	1 x 9 В 6LR61 (9-В-блок)
Тривалість експлуатації	близько 15 годин
Режим роботи	0°C ... 50°C, вологість повітря макс. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	0°C ... 70°C, вологість повітря макс. 80% rH
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	60 x 110 x 26 мм
Маса	130 г (з батареєю)

Право на технічні зміни збережене. 19W45

## Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<http://laserliner.com/info?an=AIW>



# RangeXtender G 30



## SERVICE



**Umarex GmbH & Co. KG**

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Rev 19W45

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)



**Laserliner**